

62019CJ0335

TIESAS SPRIEDUMS (pirm? pal?ta)

2020. gada 15. oktobr? ( \*1 )

[Teksts labots ar 2020. gada 26. novembra r?kojumu]

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu – Kop?j? pievienot?s v?rt?bas nodok?a (PVN) sist?ma – Direkt?va 2006/112/EK – 90. pants – PVN b?zes samazin?šana – Cenas piln?ga vai da??ja nemaks?šana – Valsts tiesiskaj? regul?jum? paredz?tie nosac?jumi ties?bu uz samazin?šanu ?stenošanai – Nosac?jums, saska?? ar kuru attiec?b? uz par?dnieku nedr?kst notikt ne maks?tne sp?jas, ne likvid?cijas process – Nosac?jums, saska?? ar kuru kreditoram un par?dniekam ir j?b?t PVN maks?t?jiem

Liet? C?335/19

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko Naczelnym S?d Administracyjnym (Augst?k? administrat?v? tiesa, Polija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2018. gada 6. decembr? un kas Ties? re?istr?ts 2019. gada 24. apr?l?, tiesved?b?

E. sp. z o.o . sp. k .

pret

Minister Finansów,

TIESA (pirm? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js Ž. K. Bonišo [J.?C. Bonichot] (referents), tiesneši L. Bejs Larsens [L. Bay Larsen], K. Toadere [C. Toader], M. Safjans [M. Safjan] un N. J?skinens [N. Jääskinen],

?ener?ladvok?te: J. Kokote [J. Kokott],

sekret?rs: M. Aleksejevs [M. Aleksejev], noda?as vad?t?js,

?emot v?r? rakstveida procesu,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

–

E. sp. z o.o. sp. k. v?rd? – A. Bartosiewicz, nodok?u konsultants,

–

Polijas vald?bas v?rd? – B. Majczyna, p?rst?vis,

–

Eiropas Komisijas v?rd? – J. Jokubauskait? un M. Siekierzy?ska, p?rst?ves,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?tes secin?jumus 2020. gada 4. j?nija tiesas s?d?,  
pasludina šo spriedumu.

## Spriedums

1

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t Padomes Direkt?vas 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu (OV 2006, L 347, 1. lpp.) 90. pantu.

2

Šis l?gums ir iesniegts saist?b? ar tiesved?bu starp E. sp. z o.o. sp. k. un Minister Finansów (finanšu ministrs, Polija) par p?d?j? min?t? izdotiem nodok?u nol?mumiem.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas ties?bas

3

Direkt?vas 2006/112 63. pant? ir noteikts:

“Nodok?a iekas?jam?bas gad?jums iest?jas un nodoklis k??st iekas?jams tad, kad faktiski ir veikta pre?u pieg?de vai pakalpojumu sniegšana.”

4

Š?s direkt?vas 73. pant? ir noteikts:

“Pre?u pieg?dei un pakalpojumu sniegšanai, uz ko neattiecas 74. l?dz 77. pants, summa, kurai uzliek nodokli, ir visa summa, kas veido atl?dz?bu, kuru pieg?d?t?js vai pakalpojumu sniedz?js par šiem dar?jumiem ir sa??mis vai sa?ems no pirc?ja, pakalpojumu sa??m?ja vai treš?s personas, tostarp subs?dijas, kas tieši saist?tas ar šo dar?jumu cen?m.”

5

Min?t?s direkt?vas 90. pants ir formul?ts š?di:

“1. Anul?šanas, atteikuma vai piln?gas vai da??jas nemaks?šanas gad?jum?, vai ar? ja cenu samazina p?c tam, kad notikusi pieg?de, saska?? ar dal?bvalstu paredz?tajiem noteikumiem attiec?gi samazina summu, kurai uzliek nodokli.

2. Piln?gas vai da??jas nemaks?šanas gad?jum? dal?bvalstis var atk?pties no 1. punkta.”

6

Š?s pašas direkt?vas 184. pant? ir paredz?ts:

“S?kotn?jo atskait?šanu kori??, ja atskait?šana ir liel?ka vai maz?ka par to, uz k?du nodok?a maks?t?jam bijušas ties?bas.”

Direkt?vas 2006/112 185. pants ir formul?ts š?di:

“1. Kori??šanu veic jo ?paši, ja p?c PVN atmaks?šanas main?s sast?vda?as, kas izmantotas, lai noteiktu atskait?mo summu, piem?ram, ja ir anul?ti pirkumi vai sa?emti cenu samazin?jumi.

2. Atk?pjoties no 1. punkta, nekori?? dar?jumus, kas paliek piln?gi vai da??ji neapmaks?ti, vai pien?c?gi pier?d?tos vai apstiprin?tos ?pašuma izn?cin?šanas, zuduma vai z?dz?bas gad?jumos, k? ar? dar?jumus, kas attiecas uz pre?u izmantošanu, lai sniegtu mazas v?rt?bas d?vanas vai dotu paraugus, k? min?ts 16. pant?.

Tom?r dal?bvalstis var pras?t, lai kori?? dar?jumus, kas paliek piln?gi vai da??ji neapmaks?ti, vai z?dz?bas gad?jumos.”

Atbilstoši š?s direkt?vas 273. pantam:

“Dal?bvalstis var uzlikt citus pien?kumus, ko t?s uzskata par vajadz?giem, lai pareizi iekas?tu PVN un nov?rstu kr?pšanu, saska?? ar pras?bu par vien?du rež?mu iekšzemes dar?jumiem un dar?jumiem starp dal?bvalst?m, ko veic nodok?a maks?t?ji, ar noteikumu, ka š?di pien?kumi tirdzniec?b? starp dal?bvalst?m nerada formalit?tes, š??rsojot robežas.

Pirmaj? da?? paredz?to izv?les iesp?ju never izmantot tam, lai noteiktu citus ar r??inu sagatavošanu saist?tus pien?kumus papildus tiem, kas noteikti 3. noda??.”

Polijas ties?bas

2004. gada 11. martaustawa o podatku od towarów i us?ug (Likums par pre?u un pakalpojumu nodokli) redakcij?, kas piem?rojama pamatlief? (2011. gada Dz. U., Nr. 177, 1054. poz?cija; turpm?k tekst? – “Likums par PVN”) 89.a pant? ir noteikts:

“1. Nodok?u maks?t?js var kori??t nodok?a b?zi un PVN, kas j?maks? par pre?u pieg?di un pakalpojumu sniegšanu valsts teritorij?, saist?b? ar par?diem, ja ir atz?ts par ticamu, ka tie nav atg?stami. Korekcija attiecas ar? uz nodok?a b?zi un PVN summu par min?to par?du summas da?u, ja ir atz?ts par ticamu, ka t? nav atg?stama.

1.a Tieki atz?ts par ticamu, ka par?ds nav atg?stams, ja par?ds nav samaks?ts vai jebk?d? veid? ced?ts 150 dienu laik? no l?gum? vai r??in? nor?d?t? maks?juma termi?a beig?m.

2. 1. punktu piem?ro, ja ir izpild?ti š?di nosac?jumi:

1)

pre?u pieg?de vai pakalpojumu sniegšana ir veikta 15. panta 1. punkt? min?tajam nodok?u maks?t?jam, kurš re?istr?ts k? PVN maks?t?js un uz kuru neattiecas ne maks?tnesp?jas, ne likvid?cijas process;

[..].

3)

dien? pirms nodok?u deklar?cijas iesniegšanas dienas, kur? tiek veiktas 1. punkt? min?t?s korekcijas:

a)

kreditors un par?dnieks ir re?istr?ti k? PVN maks?t?ji,

b)

attiec?b? uz par?dnieku nenotiek maks?tnesp?jas process un tas netiek likvid?ts;

[..]

5)

ir pag?juši maz?k nek? divi gadi kopš r??ina, kas apliecina pras?jumu, izdošanas, s?kot no r??ina izrakst?šanas gada beig?m;

[..].

3. Š? panta 1. punkt? min?to kori??šanu var veikt, iesniedzot nodok?u deklar?ciju par nor??inu laikposmu, kur? tiek atz?ts par ticamu, ka par?ds nav atg?stams, ar nosac?jumu, ka l?dz br?dim, kad kreditors iesniedz nodok?u deklar?ciju par šo laikposmu, tas nav nedz samaks?ts, nedz jebk?d? form? ced?ts.

4. Ja p?c nodok?u deklar?cijas, kas ietver 1. punkt? min?to kori??šanu, iesniegšanas, par?ds tiek samaks?ts vai jebk?d? veid? ced?ts, kreditoram ir j?palielina nodok?a b?ze, k? ar? maks?jam? PVN summa deklar?cij? par laikposmu, kur? šis par?ds ir ticus samaks?ts vai ced?ts. Ja par?ds ir samaks?ts tikai da??ji, attiec?gi pieaug nodok?a b?ze, k? ar? iekas?jam? PVN summa.

[..]"

10

PVN kodeksa 89.b pant? ir paredz?ts:

"1. Gad?jum?, ja maks?jums, kas izriet no r??ina, kurš apliecina pre?u pieg?di vai pakalpojumu sniegšanu valsts teritorij?, nav samaks?ts 150 dienu laik? no l?gum? vai r??in? nor?d?t?s maks?juma dienas, par?dniekam ir pien?kums kori??t atskait?to priekšnodokli, kas izriet no š? r??ina, deklar?cij? par 150 dienu periodu p?c l?gum? vai r??in? nor?d?t? maks?juma termi?a beig?m.

1.a 1. punkta noteikumi netiek piem?roti, ja par?dnieks par?du ir samaks?jis v?l?kais t? nor??inu perioda p?d?j? dien?, kur? pag?jušas 150 dienas no dienas, kad beidzies š? maks?juma samaksas termi?š.

2. Gad?jum?, ja par?ds tiek da??ji samaks?ts 150 dienu laik? no l?gum? vai r??in? nor?d?t? maks?juma termi?a beig?m, korekcija attiecas uz PVN priekšnodokli par par?da nesamaks?to da?u. Š? panta 1.a punkta noteikumus piem?ro mutatis mutandis.

[..]

4. Ja par?ds tiek samaks?ts p?c 1. punkt? min?t?s kori??šanas, nodok?a maks?t?jam ir ties?bas deklar?cij?, kas atbilst periodam, kur? par?ds ir samaks?ts, palielin?t PVN priekšnodok?a summu par 1. punkt? nor?d?to nodok?a summu. Ja par?ds ir samaks?ts tikai da??ji, PVN priekšnodoklis var tikt palielin?ts par šai da?ai atbilstošo summu.

[..]"

Pamatlieta un prejudici?lie jaut?jumi

11

Saska?? ar Polijas ties?b?m dibin?ta sabiedr?ba ar ierobežotu atbild?bu E., kas re?istr?ta Polij? un ir PVN maks?t?ja, nodarbojas ar konsult?cij?m nodok?u jom? tostarp subjektiem, kas ir PVN maks?t?ji un kas ar to nav saist?ti. T? piem?ro š?di Polij? sniegtajiem pakalpojumiem parasto PVN likmi.

12

E. nos?t?ja vienam no saviem klientiem r??inu, kur? bija iek?auts PVN par pakalpojumiem konsult?ciju nodok?u jom?, kas apliekami ar nodokli Polijas teritorij?. Pakalpojumu sniegšanas br?d? šis klients bija re?istr?ts k? PVN maks?t?js un attiec?b? uz to nenotika ne maks?tnesp?jas, ne likvid?cijas process. Tom?r min?t? klienta likvid?cija tika uzs?kta 150 dienu laik? p?c maks?juma termi?a beig?m, lai gan tas joproj?m bija re?istr?ts k? PVN maks?t?js. T? k? šis r??ins netika nedz nok?rtots, nedz ced?ts jebk?d? veid?, E. pirms divu gadu laikposma p?c min?t? r??ina izsniegšanas beig?m iesniedza finanšu ministram l?gumu sniegt nodok?u nol?mumu, lai uzzin?tu, vai, neraugoties uz savu klienta likvid?ciju p?c attiec?g? pakalpojuma sniegšanas, tai var?ja tikt samazin?ta PVN nodok?a b?ze saist?b? ar no š? paša r??ina izrietoša par?da nesamaks?šanu t?d??, ka ir izpild?ti p?r?jie Likuma par PVN 89.a pant? paredz?tie nosac?jumi.

13

Ar 2015. gada 12. janv?ra nodok?u nol?mumu finanšu ministrs uz E. l?gumu atbild?ja noraidoši. Vi?š tostarp nor?d?ja, ka Direkt?vas 2006/112 90. pant? nodok?a maks?t?jiem ir pieš?irtas ties?bas samazin?t PVN nodok?a b?zi tikai saska?? ar katras dal?bvalsts paredz?tajiem nosac?jumiem, ko Polijas Republika ir izdar?jusi Likuma par PVN 89.a pant?. T?d?j?di, ja viens no šaj? pant? paredz?tajiem nosac?jumiem nav izpild?ts, nodok?a maks?t?jam nav ties?bu izmantot ties?bas uz samazin?jumu, t?s tieši atvasinot no Savien?bas ties?b?m.

14

Iesniedz?jtiesa preciz?, ka E. ir piepras?jis ar? tr?s citus nodok?u nol?mumus par PVN likuma 89.a pant? paredz?to nosac?jumu atbilst?bu daž?diem faktiskajiem apst?k?iem, kuros šis pants var tikt piem?rots. No Tiesas r?c?b? esošajiem lietas materi?liem izriet, ka ar? uz šiem l?gumiem netika sniegtas labv?l?gas atbildes. Iesniedz?jtiesa nor?da, ka t? ir apvienojusi ?etras lietas, kas attiecas uz str?d?gaijiem nodok?u nol?mumiem.

15

E. neveiksm?gi apstr?d?ja min?tos nodok?u nol?mumus Polijas ties?, kurai ir jurisdikcija pirmaj? instanc?. P?c tam t? iesniedza kas?cijas s?dz?bu iesniedz?jties?, uzskatot, ka pirm?s instances

tiesa ir k??daini nospriedusi, ka apstr?d?t?s Likuma par PVN normas neapdraud no Savien?bas ties?b?m izrietoš?s pras?bas.

16

Iesniedz?jtiesai ir šaubas par dal?bvalst?m pieš?irto r?c?bas br?v?bu valsts ties?b?s noteikt Direkt?vas 2006/112 90. panta noteikumu piem?rošanas nosac?jumus. ?emot v?r? it ?paši 2014. gada 15. maija spriedumu Almos Agrárkülkereskedelmi (C?337/13, EU:C:2014:328) un 2017. gada 23. novembra spriedumu Di Maura (C?246/16, EU:C:2017:887), t? šaub?s par to, vai Likuma par PVN 89.a panta 2. punkt? paredz?tie nosac?jumi ir likum?gi.

17

Iesniedz?jtiesa preciz?, ka Polijas likumdev?js k? Direkt?vas 2006/112 185. panta 2. punkta otr?s da?as transpon?šanas pas?kumu ir pie??mis Likuma par PVN 89.b pantu t?d?j?di, ka par?dniekam ir noteikts pien?kums kori??t atskait?m? PVN summu atbilstoši kreditora ties?b?m Likuma par PVN 89.a pant? paredz?tajos apst?k?os, samazinot nodok?a b?zi. T?d?j?di PVN likuma 89.a pant? paredz?tie nosac?jumi, it ?paši nosac?jums par PVN uzlikšanu kreditoram un par?dniekam, nodrošina nodok?u meh?nismu simetriju, lai pareizi iekas?tu nodokli.

18

Iesniedz?jtiesa turkl?t preciz?, ka nosac?jums, saska?? ar kuru atbilstoši Likuma par PVN 89.a panta 2. punktam attiec?b? uz par?dnieku nedr?kst notikt maks?tnesp?jas proced?ra vai likvid?cija, ?auj nodrošin?t Polijas ties?bu sist?mas saska?ot?bu, tostarp nov?ršot, ka tiek apdraud?ta bankrota ties?b?s paredz?t? kreditoru pras?jumu apmierin?šanas k?rt?ba. T?d?j?di gad?jum?, ja Tiesa nospriestu, ka Direkt?vas 2006/112 90. panta 2. punkts nepie?auj t?dus nosac?jumus, k?di ir paredz?ti Likuma par PVN 89.a panta 2. punkt?, iesniedz?jtiesa šaub?s par to, vai tai b?tu j?lemj, nepiem?rojot valsts ties?bu normas, kas piem?rojamas bankrota jom?.

19

Š?dos apst?k?os Naczelnny S?d Administracyjny (Augst?k? administrat?v? tiesa, Polija) nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzzot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1)

Vai Direkt?va 2006/112 [..], it ?paši t?s 90. panta 2. punkts, ?emot v?r? nodok?u neutralit?tes un sam?r?guma principus, ?auj valsts ties?bu aktos ierobežot iesp?ju samazin?t nodok?a b?zi da??jas vai piln?gas nemaks?šanas gad?jum? t?d??, ka par?dniekam un kreditoram ir ?pašs nodok?u maks?t?ja statuss?

2)

Vai Savien?bas ties?bu akti it ?paši neaizliedz valsts ties?bu aktos ieviest regul?jumu, kas ?auj izmantot “atvieglojumus neatg?stamu par?du d??” ar nosac?jumu, ka pakalpojuma sniegšanas vai pre?u pieg?des dien? un dien? pirms nodok?u deklar?cijas korekcijas iesniegšanas dienas ar m?r?i izmantot šo atvieglojumu:

—

attiec?b? uz par?dnieku nenotiek ne maks?tnesp?jas, ne likvid?cijas process,

—  
kreditors un par?dnieks ir re?istr?ti k? PVN maks?t?ji?"

Par prejudici?laijem jaut?jumiem

20

Ar šiem diviem jaut?jumiem, kas ir j?izskata kop?, iesniedz?jtiesa b?t?b? jaut?, vai Direkt?vas 2006/112 90. pantam ir pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, kur? PVN nodok?a b?zes samazin?jumam ir izvirz?ts nosac?jums, ka pre?u pieg?des vai pakalpojumu sniegšanas dien?, k? ar? dien? pirms nodok?u deklar?cijas korekcijas iesniegšanas datuma, lai sa?emtu šo samazin?jumu, par?dniekam j?b?t re?istr?tam k? PVN maks?t?jam un attiec?b? uz vi?u nenotiek ne maks?tnesp?jas, ne likvid?cijas process, un dien? pirms nodok?u deklar?cijas korekcijas iesniegšanas pašam par?dniekam joproj?m j?b?t re?istr?tam k? PVN maks?t?jam.

21

Šaj? zi?? j?atg?dina, ka ar Direkt?vas 2006/112 90. panta 1. punktu, kas attiecas uz atcelšanas, atteikuma, piln?gas vai da??jas nemaks?šanas gad?jumu vai ar? gad?jumu, kad cena tiek samazin?ta p?c dar?juma, saist?b? ar kuru tiek maks?ts nodoklis, nosl?gšanas, dal?bvalst?m tiek uzlikts pien?kums samazin?t nodok?a b?zi un t?tad PVN summu, kas nodok?a maks?t?jam j?maks?, ikreiz, kad p?c dar?juma nosl?gšanas nodok?a maks?t?js nav sa??mis da?u no atl?dz?bas vai visu atl?dz?bu. Šaj? ties?bu norm? izpaužas Direkt?vas 2006/112 pamatprincips, ka nodok?a b?zi veido faktiski sa?emt? atl?dz?ba, un t?tad nenov?ršams secin?jums ir t?ds, ka nodok?u administr?cija k? PVN nevar piedz?t summu, kas p?rsniedz nodok?a maks?t?ja sa?emto summu (spriedums, 2019. gada 8. maijs, A?PACK CZ, C?127/18, EU:C:2019:377, 17. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

22

Turkl?t atbilstoši Direkt?vas 2006/112 273. pantam dal?bvalstis var uzlikt pien?kumus, ko t?s uzskata par vajadz?giem, lai pareizi iekas?tu PVN un nov?rstu kr?pšanu, iev?rojot vien?du attieksmi pret dar?jumiem, ko nodok?u maks?t?ji veic valsts iekšien?, un dar?jumiem, ko tie veic starp dal?bvalst?m, ar nosac?jumu, ka š?di pien?kumi tirdzniec?b? starp dal?bvalst?m nerada formalit?tes, š??rsojot robežas.

23

T? k? Direkt?vas 2006/112 90. punkta un 273. panta norm?s nav preciz?ti ne nosac?jumi, ne pien?kumi, ko dal?bvalstis ?rpus taj?s noteiktaj?m robež?m var paredz?t, j?konstat?, ka š?s ties?bu normas pieš?ir dal?bvalst?m r?c?bas br?v?bu, it ?paši attiec?b? uz formalit?t?m, kas nodok?a maks?t?jiem ir j?izpilda nodok?u iest?d?s, lai sa?emtu attiec?gu nodok?a b?zes samazin?jumu (spriedums, 2018. gada 6. decembris, Tratave, C?672/17, EU:C:2018:989, 32. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

24

Tom?r no Tiesas judikat?ras izriet, ka pas?kumi, ar ko tiek nov?rsta kr?pšana vai izvair?šan?s no nodok?u maks?šanas, princip? dr?kst ietvert atk?pes noteikumu par nodok?a b?zes samazin?jumu iev?rošan? tikai stingri noteikt?s robež?s, kas vajadz?gas š? ?paš? m?r?a sasniegšanai. T?tad tiem p?c iesp?jas maz?k ir j?ietekm? Direkt?vas 2006/112 m?r?i un principi, un t?d?j?di tie nevar tikt izmantoti t?d? veid?, ka var tikt apšaub?ta PVN neutralit?te (spriedums,

2018. gada 6. decembris, Tratave, C?672/17, EU:C:2018:989, 33. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

25

T?d?? ir svar?gi, lai formalit?tes, kas nodok?a maks?t?jiem ir j?izpilda, lai tie nodok?u iest?d?s var?tu ?stenot savas ties?bas sa?emt PVN nodok?a b?zes samazin?jumu, tiktu ierobežotas t?d?j?di, ka ?autu pamatot to, ka p?c dar?juma nosl?gšanas gal?gi nav sa?emta atl?dz?ba vai t?s da?a. Šai sakar? valsts tiesu zi?? ir p?rbaud?t, ka š?di tas ir gad?jum?, ja attiec?g? dal?bvalsts ir izvirz?jusi noteiktas formalit?tes (spriedums, 2018. gada 6. decembris, Tratave, C?672/17, EU:C:2018:989, 34. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

26

Direkt?vas 2006/112 90. panta 2. punkt? dal?bvalst?m ir at?auts dar?juma cenas piln?gas vai da??jas nemaks?šanas gad?jum? atk?pties no š?s direkt?vas 90. panta 1. punkt? paredz?t? noteikuma.

27

Proti, ja piln?gi vai da??ji nav samaks?ta dar?juma cena un l?gums nav izbeigts vai atcelts, pirc?jam vai sa??m?jam nol?gt? cena ir j?samaks? un p?rdev?jam vai pakalpojumu sniedz?jam princip? joproj?m ir t? pras?jums, uz kuru tas var atsaukties ties?. T?tad, t? k? nevar izsl?gt, ka š?ds par?ds faktiski k??st gal?gi neatg?stams, Savien?bas likumdev?js katrai dal?bvalstij ir ??vis izv?l?ties noteikt, vai pirkuma cenas nemaks?šanas gad?jums, kas atš?ir?b? no l?guma izbeigšanas vai atcelšanas gad?juma pats par sevi l?gumsl?dz?jas puses nenost?da to s?kotn?j? st?vokl?, paver ties?bas uz nodok?a b?zes samazin?jumu ar nosac?jumiem, k?dus tas noteicis, vai ar? š?ds samazin?jums š?d? gad?jum? nav pie?aujams (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2017. gada 23. novembris, Di Maura, C?246/16, EU:C:2017:887, 16. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

28

K? Tiesa jau ir nospriedusi, š?s atk?pes iesp?jas pamat? ir doma, ka atl?dz?bas nemaks?šanu noteiktos apst?k?os un attiec?gaj? dal?bvalst? past?voš?s tiesisk?s situ?cijas d?? var b?t gr?ti p?rbaud?t vai ar? t? var b?t tikai provizoriska (spriedums, 2019. gada 8. maijs, A?PACK CZ, C?127/18, EU:C:2019:377, 19. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

29

No t? izriet, ka, lai dal?bvalstu veikto pas?kumu ?stenošana neapdraud?tu Direkt?v? 2006/112 izvirz?to nodok?u saska?ošanas m?r?i, š?das atk?pes izmantošanai ir j?b?t pamatotai un ka t? ne?auj dal?bvalst?m vienk?rši izsl?gt PVN nodok?a b?zes samazin?šanu nemaks?šanas gad?jum? (spriedums, 2019. gada 8. maijs, A?PACK CZ, C?127/18, EU:C:2019:377, 20. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

30

It ?paši, lai dal?bvalstis sp?tu p?rvar?t min?t?to nedroš?bu par r??ina nesamaks?šanu vai t?s gal?jo raksturu, š?d?m ties?b?m izdar?t atk?pi neb?tu j?sniedzas ?rpus š?s nedroš?bas un it ?paši jaut?juma, vai nemaks?šanas gad?jum? var netikt samazin?ta nodok?a b?ze (spriedums, 2019. gada 8. maijs, A?PACK CZ, C?127/18, EU:C:2019:377, 21. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

31

Turkl?t, ja dal?bvalst?m tikt u atz?ta iesp?ja izsl?gt jebk?du PVN nodok?a b?zes samazin?šanu, tas b?tu pretrun? PVN neutralit?tes principam, no kura it ?paši izriet, ka uz??m?js k? nodok?a iekas?t?js valsts lab? b?t?b? ir piln?b? j?atbr?vo no gal?gi maks?jam? vai samaks?t? nodok?a saist?b? ar vi?a saimniecisko darb?bu, kurai tiek piem?rots PVN (spriedums, 2019. gada 8. maijs, A?PACK CZ, C?127/18, EU:C:2019:377, 22. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

32

Šaj? gad?jum? Likuma par PVN 89.a panta 2. punkta 1) apakšpunkt? un 3. punkta a) un b) apakšpunkt? paredz?tos nosac?jumus var analiz?t gan t?, ka Polijas Republika saska?? ar Direkt?vas 2006/112 90. panta 1. punktu nosaka formalit?tes, kas nodok?a maks?t?jiem ir j?izpilda, lai var?tu ?stenot ties?bas uz PVN b?zes samazin?jumu cenas piln?gas vai da??jas nesamaks?šanas gad?jum?, un attiec?b? uz nodok?a maks?t?jiem, kas t?pat k? E. nevar samazin?t šo nodok?a b?zi t?d??, ka vi?i neatbilst šiem nosac?jumiem, gan t?, ka Polijas Republika ?steno Direkt?vas 2006/112 90. panta 2. punkt? paredz?to atk?pes pien?kumu. No t? izriet, ka ir j?p?rbauda, vai šajos nosac?jumos ietvertais ierobežojums t?diem nodok?u maks?t?jiem k? E. ir pamatots ar nepieciešam?bu ?emt v?r? nedroš?bu attiec?b? uz nesamaks?šanas gal?gumu.

33

Pirmk?rt, attiec?b? uz nosac?jumu, kas PVN nodok?a b?zes samazin?šanu pak?rto nosac?jumam, ka par?dnieks preces pieg?des vai pakalpojumu sniegšanas dien? ir bijis re?istr?ts k? PVN maks?t?js, ir j?uzskata, ka š?du nosac?jumu nevar pamatot ar nepieciešam?bu ?emt v?r? droš?bu attiec?b? uz nesamaks?šanas gal?gumu. Tas, vai par?dnieks ir PVN maks?t?js preces pieg?des vai pakalpojumu sniegšanas dien? vai t?ds nav, pats par sevi ne?auj uzskat?t, ka past?v risks, ka par?ds netiks piedz?ts. Tas t? v?l jo maz?k ir t?d??, k? to savos rakstveida apsv?rumos nor?da Eiropas Komisija, ka preces var tikt pieg?d?tas un pakalpojumi sniegti person?m, kas nav PVN maks?t?jas, k?, piem?ram, no PVN atbr?votas strukt?ras vai pat?r?t?ji, un tas neietekm? kreditora pien?kumu iekas?t PVN valsts lab? un š? kreditora ties?bas v?l?k kori??t nodok?a b?zi.

34

Otrk?rt, attiec?b? uz nosac?jumu, saska?? ar kuru PVN nodok?a b?zes samazin?jums ir atkar?gs no apst?k?a, ka par?dnieks joproj?m ir re?istr?ts k? PVN maks?t?js dien? pirms nodok?u deklar?cijas kori??šanas, ir svar?gi uzsv?rt, ka papildus š? sprieduma iepriekš?j? punkt? atg?din?tajam apst?klim, ka par?dnieks ne vienm?r ir nodok?a maks?t?js, 2019. gada 8. maija sprieduma A?PACK CZ (C?127/18, EU:C:2019:377) 28. punkt? Tiesa ir nospriedusi, ka Direkt?vas 2006/112 90. pantam ir pretrun? t?ds valsts tiesiskais regul?jums, kur? ir paredz?ts, ka nodok?a maks?t?js nevar kori??t PVN nodok?a b?zes samazin?jumu gad?jum?, ja t? par?dnieks piln?b? vai da??ji nav samaks?jis summu, kas ir j?maks? par dar?jumu, kam tiek uzlikts PVN, ja min?tais par?dnieks vairs nav PVN maks?t?js.

35

Trešk?rt, attiec?b? uz nosac?jumu, saska?? ar kuru PVN nodok?a b?zes samazin?jums ir pak?auts apst?klim, ka kreditors joproj?m ir re?istr?ts k? PVN maks?t?js dien? pirms nodok?u deklar?cijas kori??šanas, ir j?uzskata, ka šis nosac?jums nav pamatots ar nepieciešam?bu ?emt v?r? nedroš?bu attiec?b? uz nesamaks?šanas gal?gumu. Proti, t? k? par?da esam?ba un par?dnieka pien?kums to samaks?t nav atkar?gi no kreditora nodok?a maks?t?ja statusa

saglab?šanas, tas, vai p?d?jais min?tais ir PVN maks?t?js dien? pirms nodok?u deklar?cijas kori??šanas vai t?ds nav, pats par sevi ne?auj uzskat?t – past?v risks, ka par?ds netiks atg?ts.

36

Š? sprieduma 32.–35. punkt? izkl?st?tos apsv?rumus neatsp?ko Polijas vald?bas rakstveida apsv?rumos izkl?st?tais arguments, saska?? ar kuru, ?emot v?r? saikni, kas vieno Direkt?vas 2006/112 90. pantu un š?s direkt?vas 184. un 185. pantu, proti, savstarp?jo atkar?bu starp PVN, kas ir j?maks? kreditoram k? p?rdev?jam vai pakalpojumu sniedz?jam, un PVN, ko par?dnieks atskaita k? pirc?js vai pakalpojumu sa??m?js, pras?ba kreditoram un par?dniekam uzlikt PVN, ?auj nodrošin?t nodok?a b?zes, ko izmanto maks?jam? PVN apr??in?šanai un kas ir paredz?ta Likuma par PVN 89.a pant?, summas un atskait?m? PVN summas, kas paredz?ta Likuma par PVN 89.b pant?, simetrisku samazin?šanu, k? ar? l?dz ar to PVN sist?mas saska?ot?bu un pareizu darb?bu, iev?rojot neutralit?tes principu.

37

Ir taisn?ba, ka Tiesa ir nospriedusi, ka, lai gan Direkt?vas 2006/112 90. pant? ir reglament?tas pieg?d?t?ja vai pakalpojumu sniedz?ja ties?bas samazin?t nodok?a b?zi, ja p?c dar?juma nosl?gšanas tas nesa?em paredz?to atl?dz?bu vai sa?em tikai t?s da?u, š?s direkt?vas 185. pants attiecas uz to atskait?jumu kori??šanu, ko s?kotn?ji veikusi š? paša dar?juma otra puse, un sie abi panti t?d?j?di ir viena un t? paša saimniecisk? dar?juma divas puses un ir j?interpret? saska?oti (spriedums, 2018. gada 22. febru?ris, T?2, C?396/16, EU:C:2018:109, 35. punkts).

38

It ?paši, ja dal?bvalsts, piem?rojot Direkt?vas 2006/112 90. panta 1. punktu, paredz, ka ar zin?miem nosac?jumiem nodok?a maks?t?js var samazin?t nodok?a b?zi p?c dar?juma nosl?gšanas, lai nodrošin?tu nodok?u neutralit?tes principu, tai ir j?piem?ro Direkt?vas 2006/112 185. panta 2. punkta otr? da?a, lai š? paša dar?juma otra puse savuk?rt kori??tu atskait?m? PVN summu. Tieši to Polijas likumdev?js ir izdar?jis, pie?emot Likuma par PVN 89.a un 89.b pantu.

39

Tom?r maks?jam? PVN nodok?a b?zes un atskait?m?s PVN summas simetriska samazin?juma garantija nav atkar?ga no abu PVN pušu aplikšanas ar nodokli. Nedz kreditora ties?bas samazin?t nodok?a b?zi, nedz par?dnieka pien?kums samazin?t atskait?m? PVN summu nav atkar?gi no nodok?a maks?t?ja statusa saglab?šanas.

40

Run?jot, pirmk?rt, par kreditoru, j?uzskata – t? k? tas bija nodok?a maks?t?js br?d?, kad tika veikta pre?u pieg?de vai pakalpojumu sniegšana, kas ir datums, kur? saska?? ar Direkt?vas 2006/112 63. pantu nodok?a iekas?jam?bas gad?jums iest?jas un nodoklis k??st iekas?jams, tam joproj?m ir j?maks? PVN, ko tas ir iekas?jis valsts lab?, neatkar?gi no t?, ka tas šobr?d ir zaud?jis savu nodok?a maks?t?ja statusu. Turkl?t, ?emot v?r? to, ka šis kreditors – k? izriet no š? sprieduma 21. punkta, Direkt?vas 2006/112 73. pant? defin?t? nodok?a b?ze ir faktiski sa?emt? atl?dz?ba – pat p?c tam, kad ir zaud?jis nodok?a maks?t?ja statusu, var kori??t nodok?a b?zi t?d?j?di, lai t? atspogu?otu faktiski sa?emto atl?dz?bu un lai nodok?u administr?cija k? PVN nesa?emtu summu, kas p?rsniedz min?t? kreditora sa?emto summu. T?d?j?di kreditora ties?bas samazin?t nodok?a b?zi kori??šanas nol?k? nav atkar?gas no t?, vai vi?š saglab? nodok?a maks?t?ja statusu.

41

Otrk?rt, attiec?b? uz par?dnieku ir j?atg?dina, ka ikvienai personai, kam ir nodok?a maks?t?ja statuss un kas r?kojas k? t?da br?d?, kad t? ieg?d?jas preces vai pakalpojumus, ir ties?bas uz atskait?šanu par š?m prec?m vai sniegtajiem pakalpojumiem un ka tad, ja nav kr?pniecisku vai ?aunpr?t?gu apst?k?u, un iev?rojot iesp?jamu kori??šanu atbilstoši Direkt?vas 2006/112 185. pant? paredz?tajiem nosac?jumiem, ties?bas uz atskait?šanu, tikl?dz t?s ir raduš?s, saglab?jas (spriedumi, 2005. gada 2. j?nijs, Waterschap Zeeuws Vlaanderen, C?378/02, EU:C:2005:335, 32. punkts, un 2012. gada 22. marts, Klub, C?153/11, EU:C:2012:163, 46. punkts). Š?dos apst?k?os jebkurai personai, kurai vairs nav nodok?a maks?t?ja statusa, bet kurai atskait?šanas ties?bu rašan?s br?d? bija š?ds statuss, ir j?b?t iesp?jai kori??t atskait?m? PVN summu. T?d?j?di par?dnieka pien?kums samazin?t atskait?m? PVN summu nav atkar?gs no t?, vai vi?š saglab? nodok?a maks?t?ja statusu.

42

Attiec?b? uz to, ka, tikl?dz ir veikta nodok?a b?zes un atskait?m? PVN kori??šana, past?v risks, ka PVN, kas tagad ir j?maks? par?dniekam, netiks samaks?ts valstij t?d??, ka attiec?b? uz par?dnieku ir uzs?kts maks?tnesp?jas vai likvid?cijas process, pietiek ar nor?di, k? ?ener?ladvok?te ir nor?d?jusi secin?jumu 58.–60. punkt?, ka saikne, kas past?v starp nodok?a b?zes kori??šanu un atskait?m? PVN kori??šanu, oblig?ti nenoz?m?, ka kori??šanai ir j?notiek vienlaic?gi. T?d?j?di š? saikne – ?emot v?r? to, ka Direkt?vas 2006/112 185. panta 2. punkta otraj? teikum? nav laika krit?rija, – neliedz dal?bvalst?m piepras?t atskait?m? PVN kori??šanu, tikl?dz par?dnieks nav veicis maks?jumu un v?l pirms attiec?b? uz vi?u ir uzs?kts maks?tnesp?jas vai likvid?cijas process, t?d?j?di nov?ršot jebk?du valsts finansi?lu zaud?jumu risku.

43

Turkl?t t?du pras?bu k? pamatliet? apl?kot?, kas attiecas uz kreditora un par?dnieka aplikšanu ar PVN, nevar pamatot ne ar p?rk?pumu vai ?aunpr?t?gas izmantošanas nov?ršanu, ne saist?b? ar Direkt?vas 2006/112 273. panta noteikumiem.

44

J?nor?da, pirmk?rt, ka p?rk?pumu un ?aunpr?t?gas izmantošanas nov?ršanas m?r?is ne?auj non?kt pretrun? Direkt?vas 2006/112 90. panta 2. punkta m?r?im, k? ar? sist?mai, kas izkl?st?ta š? sprieduma 26.–30. punkt?, un pamatot atk?pi no š?s direkt?vas 90. panta 1. punkta ar citiem iemesliem, kas neattiecas uz nedroš?bu saist?b? ar nesamaks?šanu vai t?s gal?gumu (p?c analo?ijs skat. spriedumu, 2019. gada 8. maijs, A?PACK CZ, C?127/18, EU:C:2019:377, 25. punkts).

45

Otrk?rt, ?emot v?r? š? sprieduma 24. punkt? atg?din?to judikat?ru par Direkt?vas 2006/112 273. pantu, no Tiesas r?c?b? esošajiem lietas materi?liem neizriet, ka at?auja t?dam kreditoram k? E. samazin?t PVN nodok?a b?zi, neraugoties uz t? nodok?a maks?t?ja statusa vai par?dnieka nodok?a maks?t?ja statusa v?l?ku zaud?šanu, rad?tu ?pašu kr?pšanas vai izvair?šan?s no nodok?u maks?šanas risku. V?l jo maz?k tas t? ir t?p?c, ka ties?bas kori??t nodok?a b?zi un pien?kums kori??t atskait?m? PVN summu, k? tas ir atg?din?ts š? sprieduma 40. un 41. punkt?, nav atkar?gi no t?, vai nodok?a maks?t?ja statusu saglab? gan kreditors, gan par?dnieks. Katr?zi?? tas, ka ir izsl?gta jebk?da iesp?ja samazin?t šo nodok?a b?zi l?dz?g? gad?jum?, un uzlikt š?dam kreditoram pien?kumu maks?t PVN summu, ko tas nav sa??mis savas saimniecisk?s

darb?bas ietvaros, p?rsniedz to, kas ir noteikti vajadz?gs, lai sasniegtu Direkt?vas 2006/112 273. pant? paredz?tos m?r?us (spriedums, 2019. gada 8. maijs, A?PACK CZ, C?127/18, EU:C:2019:377, 27. punkts).

46

Ceturtk?rt, attiec?b? uz nosac?jumu, saska?? ar kuru PVN nodok?a b?zes samazin?šana ir atkar?ga no t?, vai attiec?b? uz par?dnieku nenotiek maks?tne sp?jas vai likvid?cijas process preces pieg?des vai pakalpojumu sniegšanas dien? un dienu pirms nodok?u deklar?cijas kori??šanas, ir j?konstat?, ka, liedzot kreditoram ties?bas uz samazin?jumu t?d??, ka par?da gal?gi neiekas?jamais raksturs nevar tikt gal?gi konstat?ts pirms maks?tne sp?jas vai likvid?cijas procesa pabeigšanas, š?ds nosac?jums tieš?m ?em v?r? rakstur?go nedroš?bu attiec?b? nemaks?šanas gal?gumu.

47

Tom?r j?atg?dina, ka saska?? ar sam?r?guma principu, kas ir viens no Savien?bas ties?bu visp?r?jiem principiem, Direkt?vas 2006/112 ?stenošanai izmantotajiem l?dzek?iem ir j?b?t t?diem, kas ?auj sasniegt šaj? direkt?v? paredz?tos m?r?us, un tie nedr?kst p?rsniegt to sasniegšanai vajadz?go (spriedums, 2017. gada 23. novembris, Di Maura, C?246/16, EU:C:2017:887, 25. punkts).

48

J?konstat?, ka nedroš?ba, kas saist?ta ar to, ka nemaks?šana ir gal?ga, var?tu tikt ?emta v?r? ar?, pieš?irot PVN b?zes samazin?jumu, ja pirms maks?tne sp?jas vai likvid?cijas procesa beig?m kreditors nor?da uz sapr?t?gu iesp?jam?bu, ka par?ds netiks samaks?ts, sagaidot, ka š? nodok?a b?ze tiek p?rv?rt?ta uz augšu gad?jum?, ja maks?jums tom?r notiktu. T?d?j?di valsts iest?d?m – iev?rojot sam?r?guma principu un tiesai veicot p?rbaudi – ir pien?kums noskaidrot, k? kreditors, ?emot v?r? piem?rojamo valsts ties?bu normu ?patn?bas, var pier?d?t iesp?jamu ilg?ku nemaks?šanas laikposmu. Š?ds noteikums b?tu tikpat efekt?vs, lai sasniegtu izvirz?to m?r?i, bet b?tu maz?k ierobežojošs kreditoram, kas nodrošina PVN priekšfinans?jumu, iekas?jot to valsts lab? (p?c analo?ijas skat. spriedumu, 2017. gada 23. novembris, Di Maura, C?246/16, EU:C:2017:887, 27. punkts).

49

Turkl?t šaj? zi?? ir j?uzsver, pirmk?rt, ka Likuma par PVN 89.a panta 1.a punkt? tieši ir paredz?ts laika krit?rijs, kura beig?s par?ds tiek uzskat?ts par ac?mredzami neatg?stamu, un, otrk?rt, ka saska?? ar š? likuma 89.a panta 4. punktu kreditoram ir j?palielina nodok?a b?ze un maks?jam? PVN summa, ja p?c nodok?a b?zes samazin?šanas par?ds galu gal? tiek nok?rtots vai ced?ts. Š?s ties?bu normas, apl?kotas kop?, pašas par sevi ir piem?rots pas?kums, kas atbilst, k? atg?din?ts š? sprieduma iepriekš?j? punkt?, sam?r?guma principa pras?b?m.

50

Š? sprieduma 48. punkt? konstat?tais fakts a fortiori attiecas uz maks?tneš?jas vai likvid?cijas procesu, kur? p?rliec?bu par to, ka par?ds ir gal?gi neatg?stams, princip? var g?t tikai p?c ilga laika posma. Š?ds termi?š, kas r??ina nemaks?šanas gad?jum? ir noteikts uz??m?jiem, uz kuriem attiecas šis ties?bu akts, katr? zi?? nelabv?l?gi ietekm? finanšu situ?ciju sal?dzin?jum? ar vi?u konkurentiem cit?s dal?bvalst?s, un tas ac?mredzami var?tu apdraud?t Direkt?vas 2006/112 m?r?i – nodok?u saska?ošanu (p?c analo?ijas skat. spriedumu, 2017. gada 23. novembris, Di Maura, C?246/16, EU:C:2017:887, 28. punkts).

51

[Ar labojumu, kas izdar?ts ar 2020. gada 26. novembra r?kojumu] Attiec?b? uz faktu, ko izvirz?jusi iesniedz?jtiesa, ka š? sprieduma 46. punkt? min?tais nosac?jums ?auj nodrošin?t Polijas ties?bu sist?mas saska?ot?bu, it ?paši izvairoties no t?, ka tas ietekm? kreditoru pras?jumu apmierin?šanas k?rt?bu bankrota ties?b?s, j?atg?dina, ka, pirmk?rt, Direkt?vas 2006/112 90. panta 1. punkts atbilst t?diem nosac?jumiem, lai tam b?tu tieša iedarb?ba (spriedums, 2014. gada 15. maijs, Almos Agrárkülkereskedelmi, C?337/13, EU:C:2014:328, 34. punkts), un ka, otrk?rt, Savien?bas ties?bu p?r?kuma princips prasa, lai valsts tiesai k? dal?bvalsts iest?dei, izskatot lietu savas kompetences ietvaros, b?tu pien?kums nepiem?rot jebkuru valsts ties?bu normu, kas ir pretrun? Savien?bas ties?bu normai un kam ir tieša iedarb?ba t?s izskat?šan? esošaj? str?d? (spriedums, 2019. gada 24. j?nijs, Pop?awska, C?573/17, EU:C:2019:530, 61. punkts).

52

No t? izriet – ja š? ties?bu norma neatbilst vien?gi valsts tiesiskaj? regul?jum? noteiktajiem nosac?jumiem, kuri neatbilst Direkt?vas 2006/112 90. panta 1. punktam, t?ds nodok?a maks?t?js k? E. var atsaukties uz to valsts ties? pret valsti, lai tiktu samazin?ta vi?a nodok?a b?ze (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2014. gada 15. maijs, Almos Agrárkülkereskedelmi, C?337/13, EU:C:2014:328, 35. punkts), un valsts tiesai ir j?noraida šie neatbilstošie nosac?jumi. Tam, ka t?d?j?di tiek ietekm?tas citas valsts ties?bu normas, nav noz?mes, pret?j? gad?jum? valsts tiesu pien?kumam nepiem?rot valsts ties?bu normu, kas ir pretrun? Savien?bas ties?bu normai, kurai ir tieša iedarb?ba, tiktu at?emta t?s b?t?ba, t?d?j?di p?rk?pjot Savien?bas ties?bu p?r?kuma principu.

53

?emot v?r? visus iepriekš min?tos apsv?rumus, uz uzdotajiem jaut?jumiem ir j?atbild, ka Direkt?vas 2006/112 90. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tam pretrun? ir t?ds valsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru PVN nodok?a b?zes samazin?jums ir atkar?gs no nosac?juma, ka pre?u pieg?des vai pakalpojumu sniegšanas dien?, k? ar? dien? pirms nodok?u deklar?cijas kori??šanas, lai sa?emtu šo samazin?jumu, par?dnieks ir re?istr?ts k? PVN maks?t?js un attiec?b? uz vi?u nenotiek maks?tneš?jas vai likvid?cijas process un ka dienu pirms nodok?a deklar?cijas kori??šanas kreditors joproj?m ir re?istr?ts k? nodok?a maks?t?js.

Par ties?šan?s izdevumiem

54

Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (pirm? pal?ta) nospriež:

Padomes Direkt?vas 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu 90. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tam pretrun? ir t?ds valsts tiesiskais regul?jums, saska?? ar kuru pievienot?s v?rt?bas nodok?a (PVN) nodok?a b?zes samazin?jums ir atkar?gs no nosac?juma, ka pre?u pieg?des vai pakalpojumu sniegšanas dien?, k? ar? dien? pirms nodok?u deklar?cijas kori??šanas, lai sa?emtu šo samazin?jumu, par?dnieks ir re?istr?ts k? PVN maks?t?js un attiec?b? uz vi?u nenotiek maks?tneš?jas vai likvid?cijas process un ka dienu pirms nodok?a deklar?cijas kori??šanas kreditors joproj?m ir re?istr?ts k? nodok?a maks?t?js.

[Paraksti]

( \*1 ) Tiesved?bas valoda – po?u.